



安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

第 八〇六〇 次会议

2017年9月28日星期四下午3时举行

纽约

主席:	阿莱穆先生	(埃塞俄比亚)
	多民族玻利维亚国	桑夫拉纳先生
	中国	吴海涛先生
	埃及	阿布拉塔先生
	法国	德拉特先生
	意大利	卡尔迪先生
	日本	别所先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	俄罗斯联邦	涅边贾先生
	塞内加尔	塞克先生
	瑞典	斯科格先生
	乌克兰	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	艾伦先生
	美利坚合众国	黑利夫人
	乌拉圭	贝穆德斯先生

议程项目

缅甸局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-30237 (C)



无障碍文件

请回收



下午3时05分开会。

通过议程

议程通过。

缅甸局势

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请孟加拉国和缅甸两国代表参加本次会议。

我代表安理会欢迎缅甸国务资政特使、国家安全顾问Thaung Tun先生阁下。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我请秘书长发言。

秘书长（以英语发言）：我欢迎有此机会向安理会通报缅甸危机。

9月2日，我致函安理会，敦促齐心协力防止若开邦北部危机进一步升级。我感到鼓舞的是，安理会在不到一个月时间里四次讨论这一局势。

实地现实要求我们行动起来，立即采取行动，以便保护人民，缓解苦难，防止进一步动荡，消除局势根源，并在经历长期波折之后，最终达成持久解决办法。以下通报基于我们来自实地的报告，是我们对已发生的事情、仍在发生的事情和需要做的事情的最佳感受。

自8月25日阿拉贡罗兴亚救世军袭击缅甸安全部队以来，目前危机持续恶化。我今天再次谴责这些袭击。自那时以来，这一局势已逐步演变成为世界上发展最快的难民紧急情况和人道主义与人权噩梦。我继续呼吁缅甸当局立即采取三个步骤：第一，结束军事行动；第二，允许畅通无阻地提供人道主义支援；第三，确保难民安全、自愿、有尊严和可持续地返回其原籍地。

现在让我回顾一下我们知道的8月25日以来所发生军事行动的情况。

虽然在这个非常复杂的环境中一直有着各种不同的叙述，但某些因素是明确的。至少有50万平民逃离家园，在孟加拉国寻求安全。虽然这些流离失所者总人数不得而知，但据估计其中94%的人是罗兴亚人。这一毁灭性的人道主义局势不仅成为激进行为的滋生土壤，而且还使包括少年儿童在内的弱勢者有可能遭受犯罪分子侵害，包括被贩卖。我们从逃离者，主要是妇女、儿童和老人那里听到了令人毛骨悚然的叙述。这些证词表明，发生了过度暴力和严重侵犯人权事件，包括滥用武器射击、埋布地雷和实施性暴力。这是不可接受的行为，必须立即停止。

国际人权法和人权标准是明确的：当局使用武力的任何行动都必须遵守缅甸依照国际法所承担的人权义务，并遵守既定的人权标准。最重要的是，这些行动必须充分尊重受影响民众的人权，不论他们属于什么族裔或信奉什么宗教。即使在紧急情况下，使用致命武力必须与公共秩序所面临的威胁相称，并且必须极为审慎地行事，尽量减少人员伤亡，尤其是手无寸铁的民众和族群的伤亡。

当局声称，在罗兴亚人占多数的若开邦北部发生大规模流离失所之后，安全行动已于9月5日结束。然而，流离失所现象似乎在继续，有报道称穆斯林村庄遭焚毁，还发生了抢劫和恐吓行为。缅甸当局自己指出，若开邦北部471个穆斯林村庄中至少有176个已经人去村空。

在拉代当镇，四分之三的罗辛亚民众已出逃。大多数村庄和所有三个前境内流离失所者营地都被付之一炬，化为焦土。仅有5个孤立的穆斯林族群留在拉代当。在其它地方，被遗弃的村庄多半以穆斯林人口为主。

似乎存在着发生暴力，导致一个族裔群体随之大规模迁离家园的令人不安模式。如果不能消除此一有系统的暴力，就可能殃及若开邦中部，那里另有25 0000名穆斯林可能面临流离失所。他们的人数

不及若开族群多，该族群的一些人参加了自卫报复穆斯林邻人的暴力行径。

若开邦的暴力事件——无论是由军方还是族群内的激进分子所为，都必须予以制止。缅甸当局必须履行其基本义务，确保为所有族群提供安全保障，并不加歧视地维护法治。

现在，请允许我谈谈人道主义准入问题。当务之急是准予联合国各机构和我们的非政府伙伴直接、安全地援助所有受影响族群。目前存在对联合国和非政府组织怀有敌意的气氛，这令我深感关切。实际上，这可能导致令人无法接受的暴力，如若开村民最近在实兑对红十字国际委员会的袭击。

缅甸当局过去几天一再表示，现在并非恢复畅通无阻通行的恰当时机。鉴于需求巨大，这种立场令人深感遗憾。应该从速允许联合国抵达受影响地区。

我还要谈谈难民安全返回其原籍地的问题。我请安全理事会成员同我一道强烈要求所有逃往孟加拉国的人都能行使其安全、自愿、有尊严和可持续地返回家园的权利。缅甸当局致力于利用孟加拉国和缅甸两国外交部长发表的《1992年联合声明》中所定框架，为此种回返提供便利。这可能是个有益的开端，但在目前情况下是不够的。

值得注意的是，该框架没有提到解决流离失所根源的问题。此外，它所要求的文件是出逃的罗辛亚人可能无法提供的。联合国致力于一项自愿回返计划，呼吁国际社会支持这一努力。这应该包括为返回家园者的村庄提供发展援助，以及执行若开邦咨询委员会关于核证和公民身份的建议。

作为关键的第一步，自愿遣返还要求难民在孟加拉国登记，并采用国际公认的标准。联合国准备在这一进程的所有阶段支持缅甸和孟加拉国。根据国际难民法确保难民安全、自愿和有尊严地返回若开邦，将需要恢复各族群间的相互信任。

改善族群间关系是可持续地解决危机的关键部分，也是科菲·安南牵头的若开邦咨询委员会的必要建议之一。在这一十分复杂的环境中，缅甸当局必须努力缓解紧张局势，维护和保护所有族群的权利，包括对财产权的尊重。逃离者应该能够平安返回家园，而不必面对新一轮暴力。尤为重要的是避免让流离失所者再次陷于难民营那样的状况。

在孟加拉国，联合国继续加强其人道主义应急工作。就在几天前，难民事务高级专员访问了该国。今后两个星期，世界粮食计划署、人道主义事务协调厅（人道协调厅）、国际移民组织（移民组织）及儿基会将视察孟加拉国边界地区。10月9日，联合国难民事务高级专员公署、人道协调厅和移民组织将召开捐助方会议。

我上周会见孟加拉国总理哈西娜时，曾高度赞赏该国为难民提供的照料。我赞扬支持孟加拉国所作反应的国家。我还要强调必须加强缅甸和孟加拉国的合作。在这方面，我欢迎缅甸官员即将对孟加拉国进行的高级别访问。

这场危机对邻国和广大地区产生了多重影响，包括族群间冲突的风险。如果数十年来在对待罗辛亚人方面的歧视和双重标准给激进化带来可乘之机，我们不应感到惊讶。

在向前推进时，我们需要同缅甸当局特别是军方建立伙伴关系。有关各方应避免任何可能加剧实地危急局势的行动。我欢迎国家安全顾问吴唐吞——以及孟加拉国常驻代表马苏德·本·穆明先生今天前来与会。我赞赏国家安全顾问在大会高级别会议周期间努力参与与各利益攸关方的对话。

除了同秘书处讨论未来合作问题外，缅甸代表团还与孟加拉国进行了接触，以恢复对话。缅甸还呼吁东南亚国家联盟提供亟需的人道主义援助。我期待有效和可信地落实当局对更大准入权的既定承诺，包括对国际社会、媒体和人道主义行为体的承诺。与缅甸的区域合作也将必不可少，联合国完全支持这种合作。

我欢迎印度尼西亚外交部长马尔苏迪在这方面发挥的重要作用。她一直在倡导的一种做法与我一直强调的三个步骤是一致的，那也是许多国家一直在寻求的做法。

危机彰显亟须政治解决暴力的根源。该问题的核心是长期无国籍状态及其相关歧视。若开邦咨询委员会的建议为更长远的未来提供了一份蓝图。

应该给予若开邦穆斯林国籍。缅甸目前的公民身份立法只给予部分公民身份。我们鼓励缅甸按照国际标准修订该项立法。在此期间，如以往预见的那样，一项有效的核证工作应该让那些有此资格的人获取现行法律赋予的公民身份。其他所有人都必须能够获得合法身份，从而能够过上正常的生活，包括行动自由与进入劳动力市场、获取教育和医疗服务的机会。我呼吁缅甸领导人包括军方领导人谴责煽动种族仇恨和暴力的行为，并采取一切措施化解族群间的紧张关系。

我们充分注意到缅甸当局的声明，即，任何人都不能凌驾于法律之上。显然必须确保追究侵犯人权者的责任，遏制目前的暴力，并防止今后的暴行。

在解决这些紧迫问题方面，联合国仍将是缅甸的密切伙伴。除了帮助缅甸促进全国人民的福祉外，我们别无他图。我们只想看到所有族群享有和平、安全、繁荣和相互尊重。我们执着努力，无非是要缓解如此之多弱势民众令人心碎的苦难，同时促成一项持久解决办法，以申明共同的价值观，促进相互尊重，维护人的尊严。我呼吁安全理事会一体同心，支持我们紧急结束这场悲剧的努力。

主席（以英语发言）：我感谢秘书长所作的通报。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

艾伦先生（联合王国）（以英语发言）：我感谢秘书长的通报，也感谢他为将这一议题提交安全理事会所做的一切。

作为缅甸人民的长期朋友，联合王国惊恐地看到过去一个月爆发的暴力事件。最初由若开罗辛亚救世军发动的一系列袭击迅速升级为一场严重的人道主义危机。现在，这场危机对该地区的稳定和安全构成威胁。

我们都听取了这些报告。我们都听到法外处决、村庄被焚的暴行。我们听到发生残忍暴行、性暴力和在难民逃难路线沿途埋设了地雷。50万人出逃，许多人因暴力而遭受创伤。这些人当中还包括佛教徒、印度教徒和其他少数族裔，但绝大多数是罗辛亚穆斯林。请不要搞错——这是一场人间悲剧，也是一场以几乎空前的速度爆发的严重人道主义危机。

首先，我要向孟加拉国政府和人民表示敬意，感谢他们为那么多人提供安全和住所，直到他们能安全、自愿和可持续地返回缅甸的家园。我也要感谢印度尼西亚、东南亚国家联盟、伊斯兰合作组织和联合国进行的重要外交努力。

越来越明确的是，无论是各国还是国际组织，世界舆论在这个问题上正趋于一致。面对这种舆论，缅甸，尤其是缅甸军方有责任作出回应。缅甸军方承担着解决这场危机的首要责任，但办法是有的。

首先，总司令敏昂莱领导的缅甸军队必须立即停止在若开邦的暴力行为，确保所有平民包括罗兴亚人受到保护。在本议事厅，我重申，我国政府谴责上个月若开罗辛亚救世军发动的袭击，但对此进行的军事回应过分，而且民团实施的宗派暴力未受遏制。这种局面不能继续下去。仇恨言论和对暴力的煽动必须停止。缅甸军方必须立即采取行动维护法治。我们尤其关注的是确保暴力不会蔓延到若开邦中部。

第二，缅甸当局必须给予联合国各机构及其伙伴人道主义援助准入，使其能够充分和不受阻碍地进入若开邦。我们欢迎政府与红十字国际委员会等人道主义机构合作，我们欢迎红十字会应对这场

危机的努力。但若开邦内部的人道主义需求大大超过了红十字会的能力。只有联合国机构及其伙伴才能提供所需的大规模紧急援助，救人性命。我们认为，当局应该缓和反对联合国的言论，立即停止在国家媒体上这样做。

第三，缅甸应与孟加拉国合作，为那些逃离若开邦的人找到一种安全、自愿和可持续的返回家园的方法。我们欢迎文官政府承诺给予返回权，但以前的安排是不够的。我们需要有一个进程，允许那些逃离的人注册为难民；需要有一个进程，承认许多人逃离时没有携带证件，或者他们从来就没有证件；需要有一个过程，允许人们安全、自愿和可持续地返回家园和原籍地。我们欢迎联合国愿意支持这一努力。

第四，必须迅速全面落实若开邦问题咨询委员会的建议。我们欢迎缅甸当局对此作出公开承诺，设立部长级执行委员会落实有关若开邦的建议。至关重要的是我们现在就看到进展，特别在公民身份问题上。

第五，我们敦促缅甸当局与人权理事会设立的联合国缅甸问题实况调查团合作。如果缅甸当局对发生的事情有任何疑问，可以对报告进行独立核查，并追究肇事者的责任。

安理会审议了世界各地的许多危机，但缅甸局势触动了许多围坐在会议桌前的人，让我们感到痛心。我们许多出席今天会议的人长期支持缅甸人民。我们看到他们令人鼓舞地迈开脚步，走向民主；我们张开双臂欢迎这个国家回归国际社会。

鉴于我们的历史以及与昂山素季的长期友谊，我们仍然坚持对缅甸、以及对缅甸全体人民的承诺。我们想看到他们在民主道路取得进一步进展，我们希望缅甸在国际社会中茁壮成长。我们的承诺让我们今天在本议事厅坦诚发言。这场危机现在为缅甸的国际声誉、领导人和军队投下了深重的阴影。缅甸当局现在必须作出抉择，这将决定他们在历史上的地位。他们可以选择结束暴力、保护平

民、捍卫人权；他们可以选择给予人道主义准入，包括允许联合国这样做；他们可以就难民回返与孟加拉国合作；他们可以处理若开邦问题咨询委员会提出的长期问题。但如果他们不做这些，他们就会发现自己站在历史错误的一边，接着安理会必须准备采取进一步行动。

黑利夫人（美利坚合众国）（以英语发言）：
我感谢秘书长的通报。

四个多星期以来，世界忍受痛苦，看到了我们绝不应该看到的缅甸的形象。更重要的是，我们看到了人们绝对不应容忍的行为的画面。我们看到吓坏了的妇女和孩子只在背上披件衣服就从家中逃走；我们看到人们因为试图泅水过河前往安全之处而淹死；我们看到尸体浮在河面上，顺流而下，村庄被焚为平地；我们听到有报道称，男子、妇女和儿童被集中起来遭羁押，一些人被残忍杀害；我们痛心地看着一对年轻父母怀抱着他们的男婴，这名男婴在他们逃离若开邦的暴力活动时死去。

蒂勒森国务卿与国务顾问昂山素季会谈过。在最近一周的大会高级别会议期间，我也会晤了缅甸国家安全顾问。我们试图与缅甸军方最高层接触。我们支持缓解暴力和扩大人道主义准入的区域性努力。惊恐的受伤者逃离缅甸的现象仍在继续，但政府却拒绝承认这一局势的严重性。现在有数十万罗兴亚难民留在孟加拉国，因为他们害怕返回家园。缅甸领导人必须接受并处理实地的现实情况。

我们上次开会审议缅甸危机时，我谴责了8月25日对安全哨所的袭击。我今天对此再次予以谴责。我还要谴责据报发生在若开邦针对其他少数民族社区的暴力事件。但自那以后发生的事情以其过分和不加区别的暴力活动使此前的袭击相形见绌。缅甸当局的行为看来是一场在该国持续残酷清洗少数民族裔的运动，我们说这话非常有底气。那些为了开放的民主缅甸作出巨大牺牲的缅甸高级领导人应该为此感到羞耻。

缅甸政府声称正在与恐怖分子作战。如果这是真的，缅甸政府应该允许媒体和人道主义援助进入，以支持其说法。如果恐怖分子是个问题，就应该让军方解释，杀害儿童和强迫家人背井离乡如何使缅甸更加安全。有关方面呼吁通过着重查明和起诉施害者的方式应对这种袭击，但是缅甸军方无视这些呼吁。与之相反，发生在缅甸的是残暴的攻击，无益于在缅甸推动正义。它使这个国家越来越孤立。

政府的反应破坏了缅甸的安全、稳定及其脆弱的民主转型。政府有责任恢复法治，防止公民以其名义发动袭击。无论什么个人或团体成为这种攻击的目标，政府都要负起这一责任。来自缅甸内部官方军事渠道的一些言论使已经非常可怕的局势变得更加糟糕；更坏的是，这种言论激发了缅甸民众当中的丑恶观点。历史已向我们表明，如果这种观点畅行无阻会发生什么。在安理会使用善意外交言辞的时候已经过去了。我们现在必须考虑对缅甸安全部队采取行动，因为他们涉嫌实施暴行，煽动同胞间的仇恨。

解决这场危机目前需要采取的行动非常明确。

首先，缅甸军方必须尊重人权和基本自由。被指控实施暴行者应被立即免去指挥权，并因为其不法行为受到起诉。目前向缅甸军方提供武器的任何国家都应暂停此类活动，直至实施充分的追究责任措施。

第二，缅甸当局必须立即向联合国机构和其它救济组织提供迅速、安全以及畅通无阻的人道主义准入。我们注意到，政府决定与国际红十字会合作分发援助，但是政府尚未准许其它救济组织有效进入若开邦北部。如果缅甸当局真诚希望流离失所者返回家园，那么它为什么不让粮食和治疗送达这些人？政府必须与所有能够帮助向受影响社区提供援助的伙伴合作。否则，拯救生命的援助被延误送达最需要者的风险很高。

第三也是最后一点，政府必须承诺欢迎所有流离失所者返回其原有家园。我们欣见国务资政在其国情咨文中承诺，允许那些逃离暴力的人在安全时自愿返回其家园。我们大家将关注政府是否兑现这一承诺。我们呼吁缅甸官员与孟加拉国政府一道努力，制定一个两国政府均同意的返回框架，这是一个得到国际支持的想法。

与此同时，我们看到孟加拉国政府慷慨地接纳和收容缅甸难民。美国正提供9 500万美元，以支持缅甸和孟加拉国的人道主义需求，但是鉴于可能有更多民众逃过边界，加上雨季仍在继续和孟加拉国已有的人道主义需求，这种慷慨是不够的，冲突蔓延到该地区其它国家的危险真实存在。阻断冲突扩大将需要更多的支助。该冲突也许最令人沮丧的一方面是：我们本应预见到它的来临。若开邦的各族群曾有过和平共存的时期，但是，它们也经历过极度暴力的时期，在暴力突发的间隙，罗兴亚人遭受歧视，并被剥夺作为缅甸公民的基本权利。

在我发言的最后，我愿直接向缅甸人民说几句。我愿呼唤在他们绝大多数人心中存有的善良和对未来的希望。他们中的许多人为一个更加美好的国家做出过牺牲。我知道，他们为来自缅甸而传遍世界的暴力图片感到痛心，但是，一个开放、民主的缅甸的目标仍然是可能的。我们敦促他们紧握这个愿景，不要放弃，也不要满足于那些放弃该愿景的领导人。每一位缅甸男女老幼都是道义上地位平等的上帝的子民。他们应该坚定这一信念，他们将拥有自己梦想的未来——他们理应享有的未来。

塞克先生（塞内加尔）（以法语发言）：塞内加尔代表团高兴地看到，安全理事会终于决定就若开邦现已发展多时的危险局势举行公开通报会。自若开罗辛亚救世军袭击缅甸安全部队的无法接受的事件以来，该局势已经达到前所未有的程度。

这场悲剧确实不能持续。正如已描述的那样，数十万民众、其中多为儿童、妇女和老人逃离各种暴力与虐待，在可能的地方、特别是邻国孟加拉国

寻求庇护与安全。我们借此机会赞扬孟加拉国人民和当局表现出慷慨与勇气，欢迎不幸的罗兴亚人。

塞内加尔已表示过对罗兴亚人处境的深层关切，并强烈谴责他们所遭受的暴力。塞内加尔总统麦基·萨勒先生阁下在与土耳其总统雷杰普·塔伊普·埃尔多安的一项联合声明中提及该问题。9月20日，我国总统在大会的讲台上说，

“在缅甸，我们对罗兴亚穆斯林民众遭受暴力深表关切。愤怒从来不是人们希望选择的一种情绪，塞内加尔强烈敦促国际社会采取行动，以制止这场真实的人类悲剧。”（A/72/PV.10）

因此，所幸的是，安全理事会听取了这一紧急行动呼吁，同意塞内加尔、埃及、瑞典、哈萨克斯坦、联合王国、法国以及美国提出的联合请求，即：呼吁安理会以这种形式开会，在两个直接当事国即孟加拉国和缅甸代表的参与下，完全透明并且担负全责地就国际和平与安全面临的日益严重威胁交换意见。

我愿祝贺古特雷斯秘书长很早就采取审慎步骤以化解正在爆发的危机，防止其失控。他访问该地区，并与多位领导人和利益攸关方会面。9月2日，秘书长充分担负起《联合国宪章》赋予他的介入和防止冲突爆发或升级的职责，致信安全理事会各成员，提请他们注意对该局势负有的责任，即：发出强有力的信息，强调必须提供必要的建设性支持与合作，以制订一项政治战略，制止若开邦的恶性循环。他还坚称，我们的努力必须保持克制与镇静，以避免人道主义灾难，并确保充分尊重人权和遵守国际人道主义法。他还坚称，联合国机构必须继续存在，并且必须保证其工作人员和其它伙伴的安全。

秘书长今天下午的发言进一步阐明了这个错综复杂局势中的许多挑战，其名包括人道主义和安全问题。已派出其他重要人物、其它国家以及其它国

际机构，并继续采取行动，以旨在结束罗兴亚人的悲剧，制止暴力，并且帮助难民和流离失所者自愿和安全地返回其土地和家园。除邻国和东南亚国家联盟之外，伊斯兰合作组织也通过其罗兴亚穆斯林少数群体联络组等方式积极活动，不遗余力地寻求公平和持久地解决这场危机。

无论是与实地的难民一道、还是在日内瓦的人权理事会、甚至是在纽约与秘书长、大会以及安全理事会一道，伊斯兰合作组织—塞内加尔是其积极的创始成员一把各方召集起来，呼吁采取外交举措，同时提供具体的人道主义援助。这充分反映在授权于上周暨2017年9月19日大会一般性辩论期间在纽约召开联络小组部长级会议的报告之中。

那么，安全理事会都做了些什么，特别是鉴于我们刚刚听取的秘书长发言和各项报告以及我们将从缅甸和孟加拉国代表那里听取的发言，它必须做些什么？

在我们就“任何其他事项”之下的这一问题进行初步讨论之后，我们认为现在是进行实质性讨论——非公开磋商——并决定如何就本次通报会采取后续行动的时候了。科菲·安南若开邦问题咨询委员会的最后报告提出了勇敢的建议。该报告是应缅甸政府自己的要求提出的，并且缅甸政府也大胆承诺落实该报告。因此，我们现在对这场冲突的根源以及持久解决冲突的办法和手段有了更多的了解。

在不妨碍今天交换意见后我们可能决定做什么或不做什么的前提下，塞内加尔代表团首先再次坚决谴责缅甸若开邦所发生的暴力行为，无论此种行为来自何方，包括若开罗兴亚救世军武装运动针对缅甸国防和安全部队的不可接受的袭击。不允许有任何误解的是：塞内加尔正确表达了对联合国认为是世界上最受迫害的宗教少数民族罗兴亚人的坚定支持和积极声援，但此种支持和声援绝不接受恐怖主义行为。

国际社会对缅甸政府的呼吁既清晰又一致，反映了可能助长暴力极端主义的该局势的紧迫性和严重性。伊斯兰合作组织、东南亚国家联盟和欧洲联盟都谴责了罗兴亚人所面临的不分青红皂白的过度镇压。在9月10日和11日在哈萨克斯坦阿斯塔纳举行的首脑会议上，伊斯兰合作组织的领导人谴责了暴力事件，并要求对涉及罗兴亚少数民族的所有侵犯人权事件进行独立调查。因此，我们认为，三个主要目标应指导我们对问题的考虑。

首先要停止军事行动，结束针对罗兴亚人的行动，明确区分叛军和平民。因此，应采取适当措施，确保追究所有被认定犯有侵权行为者的责任。

其次，必须严格尊重国际人道主义法，以确保充分、无条件和不受阻碍地获得人道主义援助，并让难民有尊严地自愿返回其原籍省份和村庄。在这方面，我们注意到缅甸政府承诺并愿意与孟加拉国在两国1993年设立工作组的经验的基础上开展密切合作。

第三，对罗兴亚人的歧视待遇必须有一个明确的解决方案；该解决方案应侧重于暴力的根本原因，包括国籍问题。1982年的一项法律使该问题与族裔紧密关联，并使该少数民族成为世界上最大的无国籍群体。

塞内加尔强烈敦促缅甸充分落实安南委员会报告所载各项建议。我们继续希望，这份报告将作为一个有利的框架，促进建立这样一个社会：对异己的排斥和反对让位于以开放的态度进行对话。唯有这样，包括各族群和宗教的缅甸才能维护并丰富若开邦悠久而自豪的历史和丰富的文化传统，并致力于执行《2030年可持续发展议程》，其中一个重要目标是建立不让一人掉队的和平社会。这正是塞内加尔这样的国家的愿望，它们相信，包括各族群、种族、宗教、语言的人民之间的对话是我们经受时间考验的外交政策的长期主要特征。

阿布拉塔先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：
首先，我非常感谢秘书长出席我们今天的重要会议及其所作的全面通报。

我们今天下午开会讨论缅甸的罗兴亚人危机所造成的影响。这场危机虽然有其宗教、族裔、政治和历史方面的复杂因素，但它是国际社会必须处理的人道主义紧急情况。在这次危机期间，成千上万的无辜人民被杀害，受迫害并遭遇种族清洗。8月25日以来，将近50万人因担心生命安全而被迫逃离故乡城镇和村庄，流离失所。危机地区的区域安全受到严重威胁，此种情况制造了紧张局势，给邻国尤其是孟加拉国带来沉重负担。

埃及认为，国际社会对待该危机的立场必须基于一套原则，一套对于我们如何看待危机、其根本原因和遏制危机的方式至关重要的原则。这些原则包括以下内容。

首先，问题的中心是人道主义，是基于接受他人的原则，基于宗教共存，不因种族或宗教而进行歧视。认为强迫缅甸一部分人口流离失所进入邻国就可以结束这场危机，此种想法非常荒谬。此种想法没有考虑到《联合国宪章》和《公民权利和政治权利国际公约》所反映的指导我们现代世界的任何法律或人道主义原则。

其次，任何一方都不能接受仇恨言论、暴力或威胁使用暴力。我们完全拒绝此类行为，无论其施行者是某一方，或是对采用一切办法保护个人并制止暴力负主要责任的政府机构。

第三，我们今天向缅甸政府发出的信息是整个国际社会的信息，敦促它承担责任，立即采取行动，制止暴力并允许人道主义援助准入。缅甸政府必须按照科菲·安南咨询委员会的建议，与有关联合国实体和邻国进行对话，确保难民和流离失所者返回缅甸境内的原籍地。

第四，我们无条件声援罗兴亚人，他们作为人类有权利过上具有安全保障的生活，但是这绝不意味着我们支持以保护若开邦居民为借口选择恐怖主义

的任何组织或民兵。但同时我们也必须自问，除了拿起武器保卫自己，我们给这些无辜的人什么样的选择。

安全理事会必须对这一险恶危机承担起自己的责任。埃及在这方面已经采取了紧急国际步骤。此外，Al-Azhar Al-Sharif大伊玛目谴责针对罗兴亚人的罪行，并呼吁必须尽快结束这场人道主义悲剧。为了应对危机及其负面影响，我们必须采取这些原则。今天，鉴于目前的形势，埃及强调大致需要采取以下行动。

首先，缅甸政府迫切需要肩负其道义和人道责任，迅速解决危机，制止缅甸军队的一切军事行动，允许因危机恶化持续发展已经逃离的难民返回若开邦居住地。

其次，我们必须通过联合国机制，特别是难民救济和保护机制，向缅甸和孟加拉国边界的难民提供援助。在这方面，我谨赞扬孟加拉国政府和人民的耐心帮助，努力克服这场人道主义危机的后果。

第三，我们再次呼吁缅甸政府与国际社会积极互动，允许联合国高级代表团访问若开邦并考虑提供实地人道主义援助的方式。必须努力给予穆斯林罗兴亚人国籍权及返回住地家园的权利。

第四，我们向缅甸政府表示，我们愿意在政府官方或非政府的框架内主办任何民族对话，如采用由艾资哈尔大教长领导的穆斯林长老理事会出面的形式，已经以这种形式于1月主办了一次缅甸青年不同派别之间的对话。

最后，我强调，需要提出一份可执行的联合国路线图，保持口径一致，以便产生必要的影响。难民悲剧可能还会持续很长的时间，直到恢复平静，最终明确达成公平解决，给予罗辛亚族人公民权。在此之前，我们呼吁安理会和国际社会迅速采取行动，提供帮助，减轻那些难民的痛苦，保护他们的生命和人道主义权利。

斯科格先生（瑞典）（以英语发言）：主席先生，我感谢你，感谢秘书长作了非常清晰的通报，并在应对缅甸局势和危机方面发挥领导作用。正如瑞典外交大臣玛戈·瓦尔斯特伦上周在大会上发言（见A/72/PV.16）指出的那样，缅甸局势是一个可悲的事例，说明冲突的种子如不加以消除，将产生悲惨的后果。我们再次看到预防方面投入不足所造成的人类代价。

若开邦危机存在几十年，现已急剧升级。目前情况极为严重，已经产生破坏性人道主义后果，显然影响到区域稳定。据估计，若开邦罗兴亚人三分之二现在已经逃往孟加拉国。流离失所情况很严重，已导致产生被难民事务高级专员菲利波·格兰迪称之为当今世界最紧迫的难民紧急状况。

到达孟加拉国的难民所描述的难以想象的暴力和虐待行径令人恐怖、心碎。有关性暴力和性别暴力的报道令人严重不安。此外，大量民众包括非穆斯林，在若开邦境内流离失所，但境内流离失所者的总数尚未确定。因为无法接触到他们，目前尚不知他们的需求状况。

在此，我谨赞扬孟加拉国政府热情而慷慨地接待难民。我也感谢各人道主义机构迅速作出反应。我国已经为提高孟加拉国人道主义应急能力的努力作出可观的贡献，我们呼吁其他国家也这样做。若开邦危机复杂，涉及多个层面，需要在国际社会的支持下作出全面和持续的反应。同时，鉴于该国境内和境外流离失所者迫在眉睫的需求，现在就需要立即解决若干问题。

首先，我们注意到，缅甸政府声明，已于9月5日停止在若开邦境内的安全行动。但流离失所现象还在持续，有关暴力行为的报道持续不断，令人严重担忧，包括有关于罗兴亚人村庄被烧毁和平民遭受暴力的报道。因此，我们呼吁缅甸确保立即停止所有军事和安全行动。一切暴力都必须终止。政府有责任毫无歧视地确保所有族群的安全保障。

其次，我们敦促政府立即提供允许联合国及其伙伴全面、安全和不受阻碍地进入所有地区的人道主义准入，以便他们能够援助迫切需要救生援助的民众。各人道主义行为体准备作出反应。若开邦北部由红十字运动组织的援助安排不足以满足巨大的需求。我们注意到，目前正在同东南亚国家联盟（东盟）进行的关于人道主义救援的讨论正在进行。我们还注意到并欢迎印度尼西亚外交部长的不懈努力。

停止暴力，确保所有需要人道主义援助的民众获得援助至关重要且迫切，这样才能挽救生命，防止人类苦难。但仅如此还不能结束危机。缅甸政府现在必须在国际社会的支持下迅速采取行动，确保逃离出国的难民能够以安全、自愿、有尊严、可持续的方式返回原籍地。确保按照国际标准做好难民登记工作可为此提供便利。绝不能把决定返回的民众安置在难民营和类似难民营的环境中，那样做就有可能使此种安排长期持续下去。

我们欢迎政府承诺在尽可能最短的时间内实施若开邦问题咨询委员会报告的各项建议。我们敦促政府立即实施，不要拖延。这些建议为解决造成这一长期危机的根本原因提供了一个明确的路线图，特别是解决罗兴亚人的公民身份问题。全面实施这些建议将为若开邦所有族群带来发展和益处。在这方面，停止煽动，化解族群间紧张关系，重建若开邦各族群间的信任十分重要。

必须把违反和践踏人权及其他罪行的责任人绳之以法。充分确定实地事实和情况很重要。因此，政府必须配合人权理事会的实况调查访问。我们敦促政府立即提供调查准入。

国际社会随时准备支持缅甸政府和人民努力解决若开邦危机，提供紧急人道主义援助。在这方面，我们鼓励政府与孟加拉国合作，并继续与东盟沟通。我们也敦促政府与联合国充分合作。政府必须努力反击试图破坏联合国开展工作的能力的宣传和言论。今后，联合国也具备能力，并且随时可以

支持政府执行由科菲·安南领导的若开邦问题咨询委员会的建议。

现在迫切需要停止暴力，确保立即、全面、安全的人道主义准入。一旦局势允许，必须立即确保安全、有尊严的返回。与此同时，必须解决罗兴亚人民已经承受了数十年之久的暴力和流离失所的循环。咨询委员会的报告提供了前进的道路。我们敦促缅甸政府抓住时机，一劳永逸地结束这场冲突，使国家得以展开重要的发展努力，继续完成民主过渡，确保各族群生活在和平之中。安理会继续处理此案，团结一致地寻求和帮助和平解决这场危机也很重要。

德拉特先生（法国）（以法语发言）：首先，请允许我热烈感谢秘书长接受法国和其他六个安全理事会理事国的要求，向我们通报缅甸局势。我谨代表法国欢迎秘书长本人对这一优先事项的承诺。

可怕的事实摆在我们面前。马克龙总统在大会上提醒我们（见A/72/PV.4），缅甸西部目前正在发生族裔清洗。在一个月时间内，近50万名罗兴亚人逃离缅甸前往孟加拉国，其中大多数是儿童和妇女。200多个村庄被彻底摧毁，其他一些村庄遭焚烧，迫使人们逃离家园并阻止他们返回。我们必须认清：如果我们不立即加以制止，缅甸以公开演讲和其他污名化形式煽动对罗兴亚人的仇恨和暴力的行为有可能导致甚至更严重的暴行。面对如此严重的局面，安全理事会有重大责任，团结起来，采取行动打破恶性循环，紧急寻找和平和政治解决方法。为此，必须在两个方面引导我们的当前努力。

我们首先必须要结束暴力。我们呼吁各方立即停止针对平民的暴力。我们呼吁缅甸安全部队确保不加歧视地保护所有平民，因为这是他们的责任。缅甸当局还必须制止那些自立山头的团体对罗兴亚人的袭击。

第二优先事项取决于第一项，两者不可分割，即恢复所有人道主义行为体安全和不受阻碍地通行。红十字国际委员会和缅甸红十字会已经动员起

来。他们提供了大量的援助，但由于需求规模巨大，这些援助大体上是不够的。迫切要求准许联合国机构、世界粮食计划署、儿童基金会和无国界医生组织等其他主要非政府组织通行，因为它们能以中立、独立和公正的方式提供紧急救济。缅甸政府提出组织外交官和人道主义组织访问若开邦的倡议是向正确方向迈出的一步。我还要赞扬联合国难民事务高级专员公署和国际移民组织的出色工作，这两个组织正在紧急处理将近50万人涌入孟加拉国的情况。

孟加拉国收留了近70万罗兴亚人，这一巨大努力值得国际社会给予赞赏和支持。我们鼓励孟加拉国当局根据民众的需要，向所有人道主义行为体提供必要的准入。

我刚刚提到的是几项最紧迫的挑战。其他三个优先事项相互联系，密不可分，也需要我们采取行动，它们对于找到持久解决危机的方法至关重要。

首先，一旦我们成功结束暴力，我们将需要准确确定难民安全、自愿和持久返回的方式。

第二个优先事项是尽快启动政治进程，处理暴力的根源，包括有系统地歧视罗兴亚人（他们在缅甸被剥夺公民身份长达几十年）和有系统地侵犯其权利。科菲·安南先生担任主席的若开邦问题咨询委员会提交的最终报告载有关于这个问题的重要建议。缅甸政府承诺立即坚决执行这些建议，这是必须转变为行动的积极的第一步。法国重申，支持缅甸文官政府寻求巩固在2015年启动的民主过渡进程。法国还赞扬该地区各国为寻求解决危机的方法而开展的工作。

罗兴亚人数十年来被剥夺权利，这使他们中的少数人激进化。平民绝不应为极端主义团体施行的暴力付出代价。正因为如此（这是第三个挑战），正如人权事务高级专员所说，我们不能忽视可能构成危害人类罪的大规模侵犯人权行为。应该将罪行的责任人绳之以法。目前，我们呼吁缅甸当局允许各人权监督机构获得充分准入，尤其是人权理事会

今年3月设立的实况调查团。必须允许这个调查访问缅甸，对任何侵权行为展开独立调查，不论侵犯者是谁。我们今天对缅甸政府再次发出这一呼吁。

法国将于担任10月份安全理事会主席，主席先生，请放心，我们将充分关注缅甸局势。我们在任期的最初几天，将与联合王国合作，组织一次阿里亚办法会议——安全理事会公开非正式会议，科菲·安南和其他关键行为体将出席会议。这次会议将向大家开放，不仅为所有与会者提供对实地情况的看法，而且还将详细介绍由科菲·安南任主席的委员会提出的建议和我们可以采取行动的手段。此外，我们正继续与安理会的伙伴合作，表明安理会坚定的集体承诺，法国认为这一承诺既关键又迫切。

最后请允许我援引若开邦问题咨询委员会最终报告里的话：“维持现状是站不住脚的”。因此，法国将随时准备主动提议安全理事会充分承担与这一问题相关的责任，我们希望通过这次会议提出优先事项，要采取集体行动的共同优先事项。

乌马罗夫先生（哈萨克斯坦）（以英语发言）：我同前面的发言者一道，感谢古特雷斯秘书长的全面通报，他介绍了罗兴亚人被迫从缅甸的若开邦逃到邻国的可怕局面。

哈萨克斯坦对缅甸大规模流亡事件深表关切，在8月25日爆发暴力事件之后短短一个月内，将近50万罗兴亚人越过边界进入孟加拉国。这场悲剧中最悲哀的是，儿童占了难民人数的60%左右。不幸的是，有报道说，最近，9月24日，又有1.4万名难民越过边界涌入孟加拉国。因为没有制止难民流的措施，人们质疑昂山素季“自9月5日以来没有任何清理行动”的说法。这为派遣联合国实况调查团，客观评估若开邦目前的局势提供了额外的理由和依据。

哈萨克斯坦正通过我们在该地区的大使馆密切监测若开邦缅甸的危机，并希望强调以下主要观点。

首先，我们敦促缅甸政府暂停一切军事行动，停止对罗兴亚穆斯林的迫害行为和歧视做法。每个国家都有义务不加歧视地确保所有社区的安全和保障，维护法治和公共秩序。

第二，我国代表团敦促缅甸政府准许向受影响的民众无障碍提供人道主义援助。尽管缅甸政府与红十字国际委员会合作，启动缅甸政府主导的机制，不加歧视地向所有流离失所的居民提供人道主义援助是令人欢迎的一步，但我们认为，他们联合开展紧急救济的能力相当有限。因此，我们呼吁缅甸政府给予联合国各基金和方案无障碍和安全的准入，包括世界粮食计划署、人道主义事务协调厅、儿童基金会和联合国难民事务高级专员公署，因为这些机构可以提供紧急援助，减轻受害民众的痛苦。

第三，我们敦促缅甸政府采取紧急措施，使罗兴亚难民能够返回他们在若开邦的故土。如伊斯兰合作组织的国家元首和政府首脑在阿斯塔纳所指出的那样，难民回返应当以安全、稳妥和有尊严的方式进行，并给予他们能体面谋生的希望。在9月10日于哈萨克斯坦举行的伊斯兰合作组织首届科技峰会期间，与会者讨论了缅甸问题。我国赞同伊斯兰合作组织的看法，即：必须确保一个包容各方和透明的公民身份核实进程，该进程应确保每个人都登记在册，并且不妨碍人们获取教育、保健和基本社会服务。

第四，哈萨克斯坦坚信，由联合国前秘书长科菲·安南先生领导的若开邦问题咨询委员会提出的建议很有价值。我们敦促缅甸政府迅速及时地全面落实这些建议，以促进若开邦的可持续和平、稳定与繁荣。

我们注意到，缅甸已设立一个部长级执行委员会来执行这些建议，并在首都举行了两次部长级会议。我们希望缅甸执行委员会将深入解决这个问题，尽全力消除其根源，包括《1982年公民法》的漏洞，该漏洞导致了罗兴亚族群的无国籍状态，并

导致其权利遭剥夺。除非我们努力公正和可持续地解决他们的公民身份问题，否则，缅甸境内将不会有持久和平。这是科菲·安南领导的若开邦问题咨询委员会提出的重要建议之一。

哈萨克斯坦认为，族裔间和宗教间纷争以及缅甸邻国日益严重的难民问题可能为国内和国际恐怖主义提供沃土。缅甸国内的问题可能扩散到其它国家，成为区域和平与安全——随着时间的推移——甚至国际和平与安全的威胁来源。作为一个建立了族裔间和信仰间和谐的独特模式的国家——该模式包括哈萨克斯坦人民大会以及世界和传统宗教领袖大会，哈萨克斯坦呼吁缅甸当局采取一切必要措施，通过宗教间对话和全面和解进程，恢复和平与社区间和谐。每个人，包括那些多年来不公平地遭到歧视者，不论其宗教或族裔为何，都应当有在无须担心受迫害的情况下生存和迁徙的权利。

我们赞扬孟加拉国政府努力收容将近50万新的罗兴亚难民，为他们提供住所、医疗服务、粮食及其它形式的援助。联合国机构和捐助国及时提供援助，对于罗兴亚难民至关重要。我们呼吁所有国家向孟加拉国提供必要的支助，使其能够应对难民的涌入。不过，这不是一个提供更多帮助的问题。归根结底，为解决这场危机，我们将需要解决难民自愿返回缅甸的问题。

哈萨克斯坦呼吁缅甸当局更加积极地与国际社会——包括联合国系统、伊斯兰合作组织、东南亚国家联盟以及其它国际和区域组织——合作，以便尽快稳定局势。

最后，作为更广泛多边行动的一部分，哈萨克斯坦准备为解决缅甸境内危机作出贡献，使该国所有民众都对更加的美好未来抱有期望。

别所先生（日本）（以英语发言）：我感谢古特雷斯秘书长的全面通报。

日本强烈谴责8月25日以来针对若开邦北部地区缅甸安全部队及平民发动的袭击事件。我们向受害者家属表示诚挚的慰问。

与此同时，日本深为关切实地人权和人道主义状况、据称的杀戮平民事件以及联合国人道主义事务协调厅所说的自8月份以来约有50万人被迫逃往孟加拉国这一事实。我们呼吁以符合法治，充分尊重人权的方式恢复安全，同时确保整个过程的透明度。我们还强调，必须继续努力确保所有受影响社区有机会获得人道主义援助。

在这一背景下，日本上周派外务省大臣政务官堀井严先生前往缅甸，直接向包括军方在内的缅甸政府领导人表达了我们的严重关切和立场。他还于昨天访问了孟加拉国，并就此问题与孟加拉国人民及政府交换了看法。

日本赞扬孟加拉国致力于应对当前局势的人道主义方面。日本一直在为若开邦和孟加拉国境内的流离失所者提供人道主义援助。此外，正如外务大臣河野太郎上周承诺的那样，日本决定为受到缅甸最近所发生事件影响以及逃往孟加拉国的民众提供多达400万美元的紧急援助。

日本感到鼓舞的是，国务资政昂山素季9月19日承诺，缅甸将尽早落实若开邦问题咨询委员会提出的最终建议，以实现持久和平与繁荣。日本也欢迎她承诺对所有违反该国法律以及侵犯人权者采取行动，不论其宗教、种族和政治立场为何。

现在，重要的是立即采取行动。我们注意到宣布设立若开邦问题咨询委员会建议执行委员会的消息。日本将支持缅甸政府努力应对实地的人权和人道主义状况。

吴海涛先生（中国）：中方感谢古特雷斯秘书长所做通报。

中方谴责近期在缅甸若开邦发生的暴力袭击事件，支持缅甸维护国内稳定的努力，真诚希望当地尽快恢复正常秩序，无辜平民不再受到伤害，缅甸保持社会稳定、民族团结和经济发展。

若开邦问题涉及复杂的历史、民族和宗教因素，很多分歧和矛盾系长期积累产生，解决起来不

能一蹴而就，应随着缅甸国内和平与和解进程加以解决。中方注意到缅甸政府为缓和若开邦局势、维护若开邦稳定采取的一系列措施，这有利于寻找若开邦问题的长期解决办法。国际社会应客观看待缅甸政府面临的困难与挑战，应保持耐心并提供支持和帮助。

中方赞赏孟加拉国克服困难努力改善当地人道状况，欢迎缅甸政府同红十字国际委员会等国际机构合作在当地开展人道救援，国际社会应鼓励和支持两国加强对话与沟通，要善处理好大批穆斯林民众赴孟加拉国避乱问题，寻求根本解决之道。

作为缅、孟两国友好邻邦，中方一直积极做两国工作，推动双方通过对话协商解决问题。中方已经为妥善安置流离失所者提供必要援助，将继续就此提供帮助。目前当地局势已开始趋向稳定。各方应发挥建设性作用，帮助巩固这一势头，逐步缓解当地局势和人道状况。中方愿同有关各方一道，为推动若开邦地区恢复秩序、实现和平与稳定发挥建设性作用。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们感谢秘书长通报缅甸若开邦的局势。我们与他一样对该地区局势严重恶化感到关切，这一事态首先是若开罗兴亚救世军的战斗人员挑起的。他们试图以武力破坏稳定若开邦局势的努力，我们坚决谴责这种做法。我们感到关切的是穆斯林、佛教和印度教难民大规模流亡以及随之出现的人道主义危机。我们同情那些处于如此困境和那些权利遭到侵犯的人们。

同时，我们收到的资料显示，若开邦的情况远非明朗。最近几天，已经收到有关若开罗兴亚救世军的战斗人员参与屠杀平民的证据。此外，已经发现了藏匿的简易爆炸装置。有证据表明，极端主义分子迫使边界村庄的缅甸印度教社区成员离开家园，与穆斯林一样流入邻国孟加拉国领土。此外，还有证据表明，恐怖分子对整个村庄进行纵火袭击。从被拘押的武装分子手中没收的照片显然是为

了向若开罗兴亚救世军或其外国赞助者的领导人提供报告。这些数据证实了内比都当局早些时候发表的声明，即若开邦暴乱的始作俑者力求最大限度地扩大人道主义灾难的规模，并将所有责任归咎于政府。

我们赞赏缅甸当局为解决若开邦的局势所作的努力，并支持与联合国有关机构和人权机构对话，包括内比都与红十字国际委员会和红十字会与红新月会国际联合会合作发起的工作，以便向受影响的人口提供人道主义援助。我们注意到缅甸当局准备根据与孟加拉国1993年的双边协定规定的程序，从该国领土遣返难民，并将若开罗兴亚救世军领导人和战斗人员现有名单提交给孟方、国际刑警组织和联合国专门机构。缅甸当局已向孟方发出邀请，开始负责安全问题的部长谈判，并通过外交部加强联系。我们认为这将是有益的。

我们对孟加拉国政府所作努力表示敬意，该政府表示声援，并为数十万来自缅甸的难民提供庇护所。我们希望国际社会为解决这一人道主义危机提供坚定支持。这些人应得到援助。缅甸领导层已经开始执行由科菲·安南先生担任主席的若开邦问题咨询委员会的建议，成立了执行委员会，该委员会已经举行了两次会议。

我想强调，在目前的情况下，对内比都施加的压力过大只会使缅甸和周边地区的局势恶化。我们的立场保持不变，那就是解决若开邦的现有问题只有通过政治手段和所有民族和信仰代表间的对话，舍此别无选择。我们呼吁有关各方和外部利益攸关方在评估正在发生的事件时表现出克制和客观性。我们需要非常精确地使用“种族灭绝”和“种族清洗”等术语。至关重要的是要本着平等和相互尊重的精神，注重实际援助缅甸和孟加拉国政府寻求解决手头复杂而艰巨的问题。有必要制止暴力和煽动暴力。我们必须防止该地区的进一步激进化，已经在东南亚寻求扎根的恐怖主义分子和极端主义分子可能对此加以利用。我们也关切这一局势如何对区域稳定产生影响。

内比都都不拒绝与联合国的互动，对此我们表示欢迎。过去一周在纽约逗留的缅甸总统的国家安全顾问邀请秘书长和副秘书长费尔特曼先生访问缅甸，以促进民族和解进程。如果放弃利用联合国调停努力的机会是不合情理的。无论如何，有必要寻求政府和各民族和不同信仰的代表建设性参与解决这一长期的复杂危机。我们不应该忘记促进若开邦社会经济发展这一紧迫任务。

卡尔迪先生（意大利）（以英语发言）：我要感谢秘书长的通报，并感谢他参与应对若开邦令人震惊的局势。

近几个月来，逃离该地区的难民人数急剧增加，造成了危险的人道主义危机，对该地区的稳定产生了破坏性影响。安理会有责任紧急处理这个局势，集体提供援助。安理会必须按照秘书长确定的优先事项发出强有力、统一、建设性的信息。

若开邦北部的危机是一些复杂因素造成的结果，需要作出全面回应。

首先要立即停止暴力。按照欧盟的要求，我们呼吁缅甸当局中止其安全行动，确保对其平民的充分保护。我们谴责8月25日由若开罗兴亚救世军进行的协调攻击。我们强调安全应对行动必须充分尊重国际人道主义法和人权法。针对罗兴亚少数群体实施的暴力行为，包括有关对妇女、儿童和老人严重虐待的报道，是令人严重关切的问题，不能容忍。国家当局有责任保障全体人民的生命，保护全体人民的基本权利，不应有任何歧视。必须确保安全和不受阻碍的人道主义准入。

我们同难民事务高级专员菲利波·格兰迪先生一道，呼吁立即重新开启联合国机构进入若开邦的通道。人道主义机构和捐助者已经迅速动员起来。意大利政府立即通过难民事务高级专员拨出100万欧元用于少数民族社区项目，并向世界粮食计划署的一揽子紧急援助方案提供了50万欧元。即使如此，实地的需求也超出了现有资源，而向有需要的人和身处最恶劣条件的人运送援助的途径也严重受阻。

我们知道缅甸当局已经作出努力减轻这种痛苦，但迫切需要进一步加强的努力，确保国际社会充分准入，确保与联合国，特别是联合国难民事务高级专员公署合作。我们期待着一组外国外交官和联合国机构负责人定于10月2日访问若开邦。我们还承认缅甸与孟加拉国合作采取措施解决难民危机，我们鼓励两国加强这种协调。我们赞扬孟加拉国决定保持边界开放，赞扬其团结一致和慷慨收容的努力。

其次，必须解决危机的根本原因。若开邦问题咨询委员会在其报告中概述了社会经济发展和持久和路线的图。我们赞扬缅甸责成委员会开展这项工作，赞扬缅甸方承诺采取行动落实委员会的建议，设立了负责执行这些建议的部际执行委员会。现在的当务之急是把这些建议转化为具体行动，因为这将终止困扰社区的歧视、贫穷和暴力的恶性循环铺平道路。

我们认识到这一挑战的严重性，并随时准备提供援助，同时希望由科菲·安南领导的若开邦问题顾问委员会将继续介入。联合国系统通过整合人道主义援助和发展援助，最能够支持这一进程。我们鼓励缅甸与本组织开展建设性对话，也欢迎该国决定参加今天的通报会。

第三，难民自愿、安全和可持续回返将是缓解紧张局面和稳定该区域局势的关键。这意味着要确保按照国际标准进行登记，并找到持久办法解决无国籍问题。在这方面，联合国也可发挥专长，提供协助。

最后，建立族群间信任至关重要。我们要求缅甸政府扼制煽动性言论，促进宗教间对话。在这方面，必须追究那些对侵犯人权事件负有责任者的责任。人权理事会与联合国缅甸人权状况特别报告员合作设立的实况调查团，通过全面和公正评估局势并促进和解，可补充缅甸政府的努力。

联合国，包括安理会和秘书长，可以发挥建设性作用，帮助缅甸解决这一危机，并在其通往包

容性民主的道路上前进。尊重人权是必不可少的前提，不容忽视。意大利随时准备考虑安理会采取的进一步建设性行动，并且仍然致力于缅甸的民主过渡与民族和解。

叶利琴科先生（乌克兰）（以英语发言）：我们感谢有关各国代表团倡议召开本次通报会，以便安全理事会以透明方式讨论缅甸若开邦目前局势。我还要感谢秘书长的通报，但最重要的是，我要感谢他亲自致力于制止这一悲剧。鉴于逃离家园避开暴力的数十万无辜平民处境艰难，这次讨论特别及时。

我们像安理会其他成员一样，强烈谴责若开邦暴力激增，造成众多平民伤亡和巨大苦难。让我从一开始就强调指出，任何将平民作为袭击目标、侵犯其人权以及其他虐待的行为，都是完全不可接受的。决不可容忍肇事者不受惩罚的现象。针对关于袭击、特别是袭击妇女和女童的许多报道，必须采取相应的步骤。

如我们所知，最近出现了一些令人不安的事态发展，引发的原因是8月25日阿拉贡罗兴亚救世军针对安全部队实施了致命的袭击。我们安全理事会也应审视关于外部恐怖分子可能参与在若开邦煽动暴力的信息。虽然缅甸安全部队采取步骤是为了应对这些袭击事件，但我们感到特别关切的是，有越来越多的证据显示，在该邦开展军事行动过程中，发生了严重侵犯人权事件。我们呼吁当局保持克制，尊重法治，保护平民。

乌克兰对数十万难民和境内流离失所者人道主义状况不断恶化感到严重关切，并强调必须确保人道主义行动者能够畅通无阻地向困难民众提供援助。我们借此机会表示支持孟加拉国政府努力向罗兴亚难民提供庇护和援助。鉴于流离失所者和难民人数惊人，缅甸政府在这一局势中所能做的最起码事情就是停止在若开邦的一切军事行动。暴力循环必须停止，以免为时太晚。我们明白，若开邦局势

是一个非常复杂而敏感的问题，短期内无法得到解决。

我们注意到缅甸政府为应对这些挑战所作的努力，包括设立由国务资政担任主席的推动若开邦实现和平、稳定与发展中央委员会和由科菲·安南先生担任主席的若开邦问题顾问委员会。我们欢迎该顾问委员会发表最后报告，也欢迎缅甸政府愿意在短期内全面落实该报告各项建议。我们深信，落实这些建议会有助于应对若开邦的冲突挑战和实现该区域的和平与稳定。

亟须采取具体步骤，因为今天可以进行和企及的事情明天可能就不复存在。在本会议厅内，我们对预防谈得很多。今天予以落实还不算太晚。对安理会和广大国际社会来说，当务之急是更积极主动地确保这场暴力停止下来。我们大力鼓励缅甸政府抓住它仍然拥有的机会，防止目前局势恶化成为全面的区域危机。议席上无人希望看到这种最坏局面。这意味着我们要各尽己责。安全理事会是负责维护国际和平与安全的机构，而缅甸政府则是负责本国人民福祉的首要实体。

贝穆德斯先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：我们高度赞赏秘书长参加本次会议，感谢他就缅甸若开邦局势所做的一切工作，还感谢他在9月2日信中向安全理事会传递的信息——即他列入大会第七十二届会议开幕词的信息（见A/72/PV.3）——以及他今天提供的信息。

我们感到非常高兴的是，安全理事会主席国组织召开本次通报会，而且安理会这个保障国际和平与安全的机构正在一次公开会议上审议若开邦局势和罗兴亚人处境。

尊重法治、法律面前人人平等、捍卫和促进人权、对话以及用和平手段解决争端，是乌拉圭在其参加的一切论坛积极捍卫和促进的一些原则。安全理事会不可忽视缅甸发生的这种局势。

乌拉圭对若开邦紧张局势升级深感关切。由针对罗兴亚穆斯林实施的教派暴力浪潮引发的这起严

重危机令人不安。民众不得不舍弃家园，拼命逃往孟加拉国，这种情况规模之大，令人震惊。罗兴亚人的人道主义和安全条件及人权状况受到了非常严重的影响。在缅甸各地，尤其是若开邦，与冲突有关的侵犯人权事件并不新鲜。秘书长的各份报告记录了许多此类侵权事件。

缅甸境内暴力死灰复燃，这一情况清楚表明，该国仍然存在重大紧迫挑战。缅甸只有尊重人权和实现真正民族和解，才能进行民主改革和真正变革。因此，重要的是，缅甸政府应加紧努力，制止侵害行为，并采取一切必要措施，确保有罪必究，杜绝有罪不罚现象。

必须以全面、透明和独立的方式调查所有关于违反国际人权法和国际人道主义法事件的申诉。在这方面，乌拉圭欢迎人权理事会在3月份大规模迫害已经开始时通过第34/22号决议。该决议授权设立一个实况调查团，并要求缅甸政府向该调查团提供一切必要保障，使之能够成功开展活动。它还敦促缅甸当局落实由科菲·安南前秘书长领导的若开邦问题顾问委员会提出的各项建议。解决这一危机的唯一途径是从人权角度应对这一危机。

正如我们最近在一些正式发言中所说的那样，我们认识到，若开邦局势是一个具有深刻历史根源的复杂的部族间问题，同时我们也了解到阿拉贡罗兴亚救国军针对缅甸安全部队开展的军事行动，我们当然谴责这些行动。但是，保护平民的责任始终首先在于国家。缅甸政府没有理由推卸为罗兴亚人提供必要的安全和援助，允许联合国及其伙伴提供人道主义援助的责任。

缅甸当局必须停止军事行动，允许不受阻碍的人道主义通行。当局也必须适当关注罗兴亚人，他们的地位长期得不到解决。问题是，一国政府可否因为本国成为世界上无国籍人口最多的国家而引以为傲？保护平民人口必须始终是优先事项，必须尊重适用的国际人权法和国际人道主义法规范。

乌拉圭致力于防止残暴罪行，我们紧急呼吁缅甸政府停止暴力和军事行动，允许逃离者返回，为安全、不受阻碍地获得人道主义援助提供便利。如果我们以预防为重，而我们应当以预防为重，这场惨烈危机产生两种假设。

第一，以打击恐怖组织为借口，过度和不成比例地镇压罗兴亚少数民族，将产生最不理想的后果，播下绝望、仇恨和极端主义的种子。第二，也许更糟糕的是，将出现这样的风险：让其他全球恐怖组织，如达伊沙或基地组织有机可乘，渗透进入缅甸境内并开始在那里活动，破坏该国和该区域的稳定。

乌拉圭祝贺并感谢孟加拉国最近几周慷慨解囊，为数十万难民提供安全、食物和住所，据估计，其中70%是儿童。我们还感谢大力开展工作、提供人道主义援助的组织和机构，并呼吁国际社会和邻国为解决这一敏感局势提供必要的支持和资源。

我以诺贝尔和平奖得主德斯蒙德·图图大主教几年前的一段话来结束发言：

“一个国内无和平，不承认和保护本国所有人民的尊严和价值的国家，不是一个自由国家”。

桑布拉纳先生（多民族玻利维亚国）（以西班牙语发言）：我们感谢秘书长安东尼奥·古特雷斯今天通报缅甸若开邦局势，赞赏秘书长本人迄今采取的措施。

多民族玻利维亚国大力谴责危及若开邦、特别是罗兴亚穆斯林族群的暴力。根据人道主义事务协调厅所提供的信息，正如秘书长所指出，8月25日至9月20日期间，导致暴力升级的事件造成约五十万人越界进入孟加拉国寻求避难，另外还有数十万境内流离失所者。

我们谴责所有加剧族群紧张，煽动暴力、好战言论、种族和宗教仇恨的行动，以及任何性虐待或

性剥削行为。必须适当调查所有这些行为，将应负责任者绳之以法，并提交相关法院起诉。

玻利维亚谴责不仅危害罗兴亚人，而且危害唐任族、谬族、德族、马亚玛基族和印度教徒等其他少数族群的暴力、歧视和苦难，并再次重申，一国境内的任何冲突首先必须在尊重主权、独立和领土完整原则的基础上，在该国境内加以解决。如果无法如此解决，就应该得到区域和次区域组织的支助，同时维护《联合国宪章》、国际人道主义法、国际法和人权法的原则。

我们认为，根据和平解决冲突的原则，尊重不干涉他国内部事务和不使用或威胁使用武力解决冲突的原则也很重要。在这方面，我们认为，应当鼓励并支持缅甸通过各种努力，包括对话、协商、调解、斡旋、谈判和危机处理，寻求和平办法，解决这一人道主义局势。

在这方面，我们赞扬孟加拉国政府和人民接纳来自若开邦的难民并随时提供协助。我们鼓励他们继续与联合国各机构和红十字国际委员会合作，减少对该区域的人道主义影响。

我们呼吁缅甸政府在国内外展开富有成效的对话。邻国、区域组织和国际社会的参与将使缅甸政府够达成协议，稳定若开邦的局势，履行保护国内所有平民，不分族群或宗教信仰的义务。在外交方面，为了区域和平与稳定，我们呼吁它们努力拟订一项协议，提出一项让在孟加拉国的难民安全、自愿、有尊严地返回若开邦的具体遣返计划。

我们注意到，缅甸设立了一个部长级执行委员会，来落实科菲·安南所领导的若开邦问题顾问委员会的建议，其中包括一个和平解决局势的明确路线图。我们鼓励它们落实这些建议。同样，玻利维亚鼓励缅甸政府允许人道主义通行，以便能够向这些悲惨事件的受害者提供援助。

在这方面，我们欢迎秘书长斡旋，并呼吁缅甸政府考虑秘书长的建议，特别是关于立即停止所有军事行动，结束暴力，尊重法治，承认所有逃离

出国者返回权利的建议。如此即可保证联合国、非政府组织和其他机构提供人道主义援助，制定一个有效的行动计划，解决危机根源，包括为若开邦穆斯林提供国籍，或至少暂时提供合法身份，使他们能够过上正常的生活，包括享有行动自由，就业机会，以及教育和保健服务。

我们认为，时至今日，不可想象剥夺一个人拥有国籍的权利，这种权利带有特权，让所有人充分享有国家的福利。

主席（以英语发言）：我现在以埃塞俄比亚代表的身份发言。

我谨感谢秘书长安东尼奥·古特雷斯参加安理会今天下午的会议，并就缅甸安全和人道主义局势作了重要通报，局势确实令人严重担忧。我们赞赏秘书长采取主动行动，提请安理会注意缅甸的最新事态发展。毫无疑问，这种事态发展如果得不到迅速、周密的处理，很容易对区域和平与安全产生严重影响。

我们也期待听取与安理会今天讨论的问题直接有关的两个国家，即孟加拉国和缅甸的意见。我们当然承认，正如瑞典和意大利两国代表前面指出，若开邦问题性质复杂，我们认为，只有全面应对，综合处理政治、发展、安全和人道主义等方面，问题方可解决。

在这方面，我们鼓励缅甸政府解决产生暴力的根源问题。我们谨强调必须处理一切形式的煽动和助长暴力的仇恨言论，并强调必须采取必要措施，缓解族群间的紧张态势，保护所有族群的权利。当然，无论动机如何，任何极端暴力行为都没有正当理由。正因为如此，我们认为阿拉干罗辛亚救世军最开始的袭击是非常令人遗憾和毫无道理的。秘书长对此发出谴责是正确的。我们认为，这种做法只会令人道主义危机更加恶化，而不是帮助其得到缓解。由于人道主义状况持续恶化，人们遭受的痛苦无穷无尽，因此对这场悲剧一开始采取的方法，将会决定受影响群众多久才能借助根源问题的解决而

获得可持续的救济，或者这一局势将在多大程度上变得更加复杂。

孟加拉国政府已经告诉我们，这一局势已经变得十分严重，对区域和平与安全构成了深远影响。我们欢迎并支持秘书长提出的将解决这一悲惨局势作为首要任务的建议。实际上，亟需结束军事行动。缅甸政府在允许不受阻碍的人道主义准入方面给予合作，对于帮助那些需要紧急援助的人来说至关重要。

孟加拉国政府和联合国各机构为应对难民涌入所做的努力值得赞扬。在此，我们谨强调一个非常重要的问题：必须尽最大努力，确保缅甸政府、联合国及广大国际社会之间保持起码的相互信任。绝不应忽视外交的作用，包括秘书长的更大作用。我们认为，落实咨询委员会提出的建议将有助于消除若开邦和平与发展的长期阻碍。

在这方面，我们赞扬缅甸政府所采取的初步步骤，即设立一个部长级委员会，以确保咨询委员会的建议得到有效落实。我们强调，绝对有必要与缅甸政府密切合作，共同解决若开邦冲突的根本原因。与孟加拉国和东南亚国家联盟各成员的合作，对于处理难民问题和对区域和平与稳定的更广泛影响也至关重要。

我现在恢复行使安理会主席的职责。

我现在请Tun先生发言。

Tun先生（以英语发言）：主席先生，我感谢你给我这次机会在安全理事会发言，讨论最近席卷缅甸若开邦的暴力和动乱，以及随之而来的人道主义状况。我认真听取了秘书长和安理会成员国代表的发言。

贯穿各评论意见的一条主线就是“若开邦内部糟糕至极”。媒体上宣称，若开邦北部爆发了恐怖运动，针对无辜群众实施了难以名状的犯罪，这更是加重了国际社会的关切。对一个外行旁观者来说，乍一听来，这些言论似乎合乎情理，但是了解

若开邦和缅甸的历史并且接触过恐怖主义宣传手法的专家观察员就能看出这类评论的本质：它们不过是带有主观偏见、感情用事的说法。尽管如此，我们理解国际社会的关切，并给予认真对待。

我谨藉此机会向安理会通报在实地掌握的情况、我们为结束暴力和帮助所有受动乱影响的无辜平民所作的努力，以及我们计划如何找到持久解决办法，解决我们面前的可怕挑战。

首先，我们承认局势严峻，必须加以解决。但我们也承认最近这一轮的暴力是由所谓的阿拉干罗辛亚救世军恐怖分子发动的袭击所引发的。

我们深刻地体会到所有受影响族群——若开族、穆斯林、Daingnet、缪族、Thet、Maramagyi和印度教徒——的痛苦和困境。他们都是暴力和恐怖主义的受害者。

恐怖主义是对国际和平与安全的最严重威胁之一。我们的文明世界不能容忍恐怖主义。我相信，如果我说我们不能宽恕任何形式或表现的恐怖主义，各位代表都会表示赞同。缅甸政府强烈谴责阿拉干罗辛亚救世军在若开邦北部实施的恐怖行为。缅甸最高等级的伊斯兰组织——全缅甸伊斯兰宗教组织——和缅甸宗教间对话小组表示，它们对政府表示声援，并发表声明谴责阿拉干罗辛亚救世军实施的恐怖行为。它们强调指出，任何宗教都不能宽恕导致生命或财产损失的暴力。它们表示支持政府为解决若开邦局势所作的努力，支持其致力于促进整个国家的民族和解与和平。

在这方面，我们欢迎秘书长的发言，并欣见围坐在这张会议桌旁的许多其他代表对恐怖主义行为表示谴责。缅甸政府将努力确保对恐怖主义的打击不会将我们的注意力从要为若开邦带来和平、和谐和发展这一承诺上转移开。政府正在努力恢复正常状态。自9月5日以来，已经没有发生任何武装冲突或清洗行动了。

第二，我谨强调，事实上缅甸并未发生种族清洗或灭绝种族行动。种族清洗和灭绝种族罪是严

重罪行，不能轻率提出这种指控。但如果我们让感情蒙蔽双眼，并且在没有首先进行法律审查并作出司法判决的情况下，就宣称若开邦发生种族清洗的话，这将是我们这个时代的不幸写照。我可以向安理会保证，长期以来一直为自由和人权而奋斗的缅甸领导人绝不会实施灭绝种族或种族清洗政策，我国政府将会尽一切努力阻止这种情况的发生。

正如国家顾问昂山素季9月19日在内比都向外交使团发表讲话时所阐明的那样，我们谴责一切侵犯人权的行为和暴力行为。我们致力于恢复整个国家的和平、稳定和法治。我们已经指示安全部队在执行安全行动时严格遵守行为守则，保持应有的克制，并采取全面措施避免造成附带损失和伤害无辜平民。

缅甸是世界上民族多样性最丰富的国家之一，居住着135个官方承认的民族。每个民族都有其特有的文化，信奉包括佛教、伊斯兰教、基督教和印度教在内的各种宗教。各宗教群体在我国历史上始终和睦相处。造成我们今天所面对情况的是恐怖主义，不是宗教。应该指出，穆斯林在若开邦北部不是少数，他们占当地总人口的95%。人们并不了解，绝大多数穆斯林并没有离乡背井。虽然大批人离开家乡，但是，若开邦北部50%以上的穆斯林村庄依然完好无损，他们与毗邻居民和睦相处，无论是印度教徒还是佛教徒。

星期一，仰光外交使团的代表将在媒体陪同下访问若开邦北部地区。他们将有机会亲眼目睹当地情况。我高兴地指出，缅甸政府已经邀请秘书长和副秘书长访问缅甸。我们希望在不久的将来欢迎他们加强缅甸与联合国的合作。

第三，缅甸政府充分认识到对解决人道主义局势负有首要责任。我们始终一视同仁地向所有流离失所者提供援助。我们正在与国际红十字与红新月运动以及本会议厅内代表的所有国家合作，按照人道主义原则迅速提供援助。东南亚国家灾害管理人

道主义援助协调中心同意与我们合作，向所有流离失所者提供人道主义援助。

第四，我们对关于数千人已进入孟加拉国的报道感到关切。我们希望了解人们大批外流的真正原因。我们将和外逃的人员、以及选择留在村内的人员交谈。绝大多数外逃人员是出于恐惧。恐怖分子让他们心中充满恐惧。最近有几百名穆斯林村民离开家园，前往边界地区，尽管地方当局努力说服他们返回村庄。村民们对能否持续提供人道主义援助表示担忧，并担心自己在本地区成为少数。

我们了解到，村民们在电话中受到威胁，而且他们被已经在孟加拉国的同胞们说服，要前往孟加拉国，和他们在一起。此外，已经披露大批印度教村民被屠杀，埋在乱葬坑中，村民们仍然担心阿拉干罗辛亚救世军会进行报复。当局向村民保证，他们将得到援助和保障。不过，有些人选择跨越边界，前往孟加拉国。

要求遣返从缅甸逃往孟加拉国的难民的呼声越来越大。在此，我要强调，缅甸随时准备开始核查工作。孟加拉国和缅甸是邻国，我们这两个邻国在1993年已经历了一次遣返进程。

我们正在努力加强与孟加拉国的关系。我上周在纽约会见了孟加拉国外交部长，负责国务委员办公室的部长本周末将访问达卡，进一步讨论共同关心的问题，并寻求方法和途径来处理我们边界地区的局势。我们还向孟加拉国内政部长发出了邀请。我们欢迎他在任何时候前来缅甸，并希望推进我们在边境安全事务方面的合作。我们已经表明愿意讨论遣返问题，这就驳斥了我国奉行种族清洗政策的说法。

缅甸新政府继承了若开邦的棘手局面，不得不处理其他行为体的行动后果。目前的危机是阿拉干罗辛亚救世军的恐怖主义行为造成的。为了解决这个问题，政府采取了若干举措，包括设立了由科菲·安南先生担任主席的若开邦咨询委员会。该委员会提出的建议是一个可行的路线图，我们已经接受。

现已组建建议执行委员会，目前委员会正在开展工作，现已举行了两次会议。我们必须为委员会提供时间和空间，以期取得进展。

在我们这个年轻的民主国家这一关键时刻，国际社会必须与我们携手合作，确保民主制度扎根，确保我们顺利履行在若开邦和缅甸全国建立和平、稳定与发展的责任。这是我们能够解决若开邦严峻局势的唯一办法。安全理事会绝不能采取任何措施加剧、而不是缓解当地局势。它能够、而且必须这样做。

主席（以英语发言）：我现在请孟加拉国代表发言。

本·穆明先生（孟加拉国）（以英语发言）：主席先生，我们感谢你召开本次会议，让我们有机会发言。我们赞扬秘书长坚持不懈地关注这个问题。

据联合国称，8月25日以来，近五十万人为逃离若开邦北部的暴力事件，进入孟加拉国。孟加拉国尽管存在严重制约因素，但仍然庇护了这些苦难的罗辛亚人，他们当中大多数是妇女和儿童。我国总理谢赫·哈西娜亲自站在世界上这个受迫害最严重的少数群体一边。

我们正在为这些被迫流离失所的缅甸国民提供基本和紧急的人道主义援助。国际社会本着分担责任的精神挺身而出，虽然联合国和其他有关伙伴已经捉襟见肘，力不从心。我国当局还对过去一个月内抵达的所有人进行生物识别登记。随着这新的一批人涌入，孟加拉国目前收留着来自缅甸90多万被迫流离失所的罗辛亚人。这种情况至少是难以为继的。

与有些人的说法恰恰相反，若开邦北部的暴力事件并没有停止，罗辛亚人也没有停止向孟加拉国逃亡。仅昨天夜间，又有2万人进入孟加拉国。新来者中的任何一个人都会诉说他们大逃亡仍在持续。他们都提及有人利用强奸作为武器，恐吓人们离开。有报道说，在若开邦，一个又一个的村庄被烧

毁，住房被抢劫，人们遭受凌辱。这些暴行证明，缅甸政府正在利用纵火将人们赶出若开邦，并占有土地。

缅甸安全部队在属于某种宗教和族裔的民兵团体协助下，不分青红皂白地进行杀戮，对人施以酷刑，联合国人权事务高级专员已经称之为典型的种族清洗行为。我国总理在大会发表讲话时，也强调了这一情况（见A/72/PV.14）。安理会或许有责任审查若开邦北部的军事行动及随之而出现的事态发展是否意味着对和平构成威胁或是构成破坏和平的行为，并研究应该采取何种行动来恢复和平。

在目前情况下，必须在缅甸境内设立由联合国管理的安全区，以此确保若开邦北部留下来的罗兴亚平民得到无条件的保护。我们必须确保所提供的人道主义援助能惠及所有受到影响的族群，特别是罗兴亚人。缅甸必须确保这些族群能充分和不受阻碍地从联合国和其它人道主义机构那里获取人道主义援助。

根据我们对恐怖主义和暴力极端主义的零容忍政策，我们明确谴责据称是极端分子对缅甸安全部队的袭击事件，并曾主动提出通过协调巡逻、联合检查甚至联合行动，来帮助缅甸打击恐怖主义。令人遗憾的是，在我们主动提议这样做的时候，我们听到缅甸高层领导人和国家实体官员将据称的极端分子称为“孟加拉恐怖分子”。可能没有人会接受将罗兴亚人描绘成孟加拉国非法移民的这种毫无根据和居心叵测的宣传。这不仅是对罗兴亚人族裔身份的公然否认，也是对世界各地孟加拉人的侮辱。必须停止这种宣传。

缅甸声称，尽管派驻了约3万名军人和其他部队，有一半的穆斯林村庄仍然空无一人。缅甸的官方表述还声称，某个恐怖团体已积聚了如此的力量和能力，以致它能招募若开邦北部罗兴亚族群的大多数男性成员，并将平民和儿童用作战斗人员和人盾。这种动荡状态对区域和平与安全构成了更大威

胁，因此应成为包括安理会在内的国际社会的重大安全关切。

同样，应当把穆斯林杀害穆斯林或穆斯林杀害印度教徒这种新奇的说法视为这个国家未能尽到或是放弃履行保护本国平民的首要责任。必须由安全理事会授权的实况调查团对有关构成危害人类罪的各种形式暴行的指控和反指控进行全面调查。

安理会还应考虑到缅甸据报自8月的第一周以来在靠近我们边界的地区部署了不止两个师的武装部队。有人在零线200米范围内看到部队，而且据报道，重型武器和大炮被部署在紧靠我们边界的地方。据报发生了19起缅甸直升机和无人机侵犯孟加拉国领空的事件，最新一起发生在前天。有一段边界据报沿线埋布了杀伤人员地雷，目的是防止罗兴亚人返回缅甸。本周早些时候发生的开枪射击孟加拉国渔民的事件已导致一人死亡。

面对此类反复、无理和故意的挑衅，孟加拉国继续保持最大限度的克制。作为一个负责任和反应迅速的国家，我们将通过外交、对话与合作，努力为这一拖延已久的局势寻找和平与持久的解决办法。因此，我国总理上周在大会提出了五点建议，这些建议今天下午大体上得到了秘书长和安理会成员的附和。根据这些建议，当前的优先事项应当是停止一切形式的暴力，并确保对若开邦受影响或易受影响者提供保护和人道主义援助。

同时，孟加拉国期待立即开始与缅甸和国际社会合作，以便帮助执行若开邦问题顾问委员会的建议，并确保近年来从缅甸进入我国境内的所有流离失所者——包括最近抵达者——安全、自愿和可持续地回返。

在这方面，可利用以前的先例，包括1992年的安排，为此，应对它们进行调整，以适应当前的现实、挑战和优先事项。有鉴于此，孟加拉国倾向于在国际观察员在场的情况下进行联合核查。被迫流离失所的缅甸国民应安全、稳妥和有尊严地返回原居地。正如我国总理在大会所说，“这场危机

的根源在缅甸境内，必须在那里寻找其解决办法”（A/72/PV.14）。然而，孟加拉国将继续致力于同缅甸和国际社会协作，以解决这一悬而未决的危急问题。

我们过去30年的经验表明，一旦国际社会将注意力转向他处，双边轨道就会失去势头。因此，我们敦促安理会把这一问题置于其议程的优先位置，并确保我们能够以合乎逻辑的方式加以解决。我们还请安理会成员对孟加拉国——如可能的话，甚至也对缅甸——进行实地考察，收集关于这场正在发生的人道主义危机的第一手资料。

在结束发言之前，我必须代表孟加拉国政府和人民，对今天下午向我们表示支持的每个安理会成员表示最深切的谢意。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。

由于这是安理会9月份排定的最后一次会议，我谨表示，埃塞俄比亚代表团真诚感谢安理会成员，特别是我的同事即各位常驻代表及其工作人员，并感谢安理会秘书处给予我们的所有支持。

这确实是一个繁忙的月份，我们就职权范围内的几个重要问题达成了共识。要是没有各国代表团、秘书处各位代表以及所有相关会议服务干事、口译和笔译人员的辛勤努力、支持和积极的贡献，我们是不可能单独做到这一点的。

在我们结束主席任期之际，我知道我是代表安理会祝愿法国代表团在10月份好运。

下午5时15分散会。